



Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 3 décembre 2001

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

Il n'y a pas de communiqués principaux aujourd'hui.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Investissement en construction résidentielle, troisième trimestre de 2001	2
Livraisons des produits de chauffage à combustible solide, troisième trimestre de 2001	3
Indicatifs de la circulation aérienne, novembre 2001	3
Production et écoulement des produits du tabac, octobre 2001	3
Revue des céréales et des graines oléagineuses, septembre 2001	3
Statistiques d'exploitation sur l'aviation civile, octobre 2001	4
Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline, juillet 2001	4
Revenus et dépenses d'exploitation des fermes, 2000	5
Mesurer les connaissances et les compétences des élèves: la performance des jeunes du Canada en lecture, en mathématiques et en sciences, 2000	6
Enquête annuelle sur les industries manufacturières, 1999	6

NOUVEAUX PRODUITS

7

INDEX: novembre 2001



AUTRES COMMUNIQUÉS

Investissement en construction résidentielle

Troisième trimestre de 2001

La valeur totale des investissements en construction résidentielle s'est chiffrée à 12,3 milliards de dollars au troisième trimestre, en hausse de 4,9 % par rapport au troisième trimestre de 2000. Les trois composantes de l'investissement en construction résidentielle, soit les logements neufs, les rénovations et les coûts d'acquisition, ont enregistré des hausses.

Le déclin des taux hypothécaires, le faible nombre de logements multiples vacants et la hausse soutenue des prix des logements neufs sont des facteurs qui expliquent la hausse des investissements en construction résidentielle.

Investissement en construction résidentielle

	Troisième trimestre de 2000	Troisième trimestre de 2001	Troisième trimestre de 2000 au troisième trimestre de 2001 var. en %
	millions de \$		
Canada	11 715,9	12 287,7	4,9
Terre-Neuve	156,8	182,9	16,6
Île-du-Prince-Édouard	47,0	47,6	1,4
Nouvelle-Écosse	321,3	332,7	3,5
Nouveau-Brunswick	234,3	286,6	22,3
Québec	2 220,9	2 619,4	17,9
Ontario	5 278,5	5 198,5	-1,5
Manitoba	260,1	290,9	11,8
Saskatchewan	235,7	207,0	-12,2
Alberta	1 499,5	1 514,1	1,0
Colombie-Britannique	1 418,9	1 554,3	9,5
Yukon	19,1	21,0	10,2
Territoires du Nord-Ouest	10,9	21,2	93,7
Nunavut	12,9	11,4	-11,8

Note: Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Ayant augmenté de 5,6 % par rapport au troisième trimestre de 2000, la construction de logements neufs est la composante qui a affiché la plus forte hausse (en dollars). Les investissements totaux pour cette composante se sont chiffrés à 6,4 milliards de dollars au troisième trimestre. Ce sont les investissements accrus pour des appartements neufs (+24,5 %, pour une valeur de 992 millions de dollars) qui ont le plus contribué à l'augmentation de la composante des logements neufs, et ce, grâce à de nombreux projets débutés durant les trimestres précédents. La valeur des investissements provenant de la construction de logements unifamiliaux

neufs était également en hausse (+3,1 %, pour une valeur de 4,2 milliards de dollars).

Quant aux rénovations effectuées au parc de logements existants, elles ont atteint 4,7 milliards de dollars au troisième trimestre, en hausse de 3,5 % par rapport au troisième trimestre de 2000. Les coûts d'acquisition, forts d'une hausse de 6,5 %, se sont établis à 1,2 milliard de dollars.

À l'échelon provincial, la plus forte croissance des investissements en construction résidentielle (en dollars) est survenue au Québec (+17,9 %, pour une valeur de 2,6 milliards de dollars). La Colombie-Britannique a enregistré la deuxième augmentation en importance (+9,5 %, pour une valeur de 1,6 milliard de dollars). Des progressions dans les trois composantes ont contribué à la hausse marquée que ces deux provinces ont connue.

Résultant d'augmentations dans la composante des logements neufs (+6,5 %), des rénovations (+3,5 %) et des coûts d'acquisition (+8,4 %), la valeur cumulative des investissements en construction résidentielle pour les trois premiers trimestres s'est chiffrée à 32,4 milliards de dollars, en hausse de 5,4 % par rapport aux trois premiers trimestres en 2000.

Nota: L'investissement en construction résidentielle se divise en trois principales composantes. La première est la construction résidentielle neuve, qui comprend les logements individuels, les maisons jumelées, les maisons en rangée et les appartements, les chalets, les maisons mobiles et les unités additionnelles de logements créées à partir d'anciens immeubles non résidentiels ou d'autres types d'immeubles résidentiels (transformations). Les rénovations forment la deuxième composante de l'investissement en construction résidentielle. Cette composante est constituée des améliorations et des modifications apportées à des logements existants. La troisième composante fait référence aux coûts d'acquisition, qui désignent la valeur des services reliés à la vente des logements neufs. Ces coûts comprennent la taxe de vente, les frais de développement de terrain et les services, ainsi que les frais d'étude de dossier pour fins d'assurance hypothécaire et la prime s'y rattachant.

Données stockées dans CANSIM: tableau 260013.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Étienne Saint-Pierre

au (613) 951-2025 (saineti@statcan.ca), Division de l'investissement et du stock de capital. ■

Livraisons des produits de chauffage à combustible solide

Troisième trimestre de 2001

Les livraisons des produits de chauffage à combustible solide ont atteint 36,2 millions de dollars au troisième trimestre, en hausse de 66,7 % comparativement aux livraisons du troisième trimestre de 2000 qui se chiffraient à 21,7 millions de dollars.

Des données relatives au nombre d'unités livrées sont également disponibles.

Le numéro du troisième trimestre de 2001 de *Livraisons des produits de chauffage à combustible solide*, vol. 20, n° 3 (25-002-XIB, 6 \$ / 19 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (manufact@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec David Routliffe au (613) 951-4925 (david.routliffe@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Indicatifs de la circulation aérienne

Novembre 2001

L'édition de novembre 2001 de *Indicatifs de la circulation aérienne* est accessible dans le site Web de Transports Canada au URL <http://www.tc.gc.ca/pol/fr/reportfra/TP143F/tp143.htm>.

Pour plus de renseignements concernant ce site Web, communiquez avec Michel Villeneuve au (613) 990-3825 (villenm@tc.gc.ca) ou avec Sheila Rajani au (613) 993-9822 (rajanis@tc.gc.ca).

Pour plus de renseignements concernant le rapport TP 143, communiquez avec Kathie Davidson au (613) 951-0141 (aviationstatistics@statcan.ca), Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0010. ■

Production et écoulement des produits du tabac

Octobre 2001

Les fabricants de produits du tabac ont sensiblement accru leur production de cigarettes en octobre. Les ventes n'ont pas progressé autant, si bien qu'il y a eu un accroissement des stocks parce que la production a été nettement supérieure aux livraisons.

Les fabricants ont augmenté de 16 % la production de cigarettes en octobre pour la porter à un volume de 4,4 milliards de cigarettes. Cependant, le niveau de production d'octobre est resté à 7 % en deçà du niveau d'octobre 2000.

Le volume total de 37,5 milliards de cigarettes pour les dix premiers mois de 2001 est en baisse de production de 3 % par rapport à la même période en 2000.

Les ventes d'octobre sont en hausse de 9 % par rapport à septembre, atteignant 3,8 milliards de cigarettes, ce qui représente 4 % de plus que le niveau des ventes d'octobre 2000. Le total de 36,8 milliards de cigarettes vendues de janvier à la fin d'octobre a été inférieur de 3 % à celui observé à la fin d'octobre 2000.

À la fin d'octobre, les stocks avaient atteint 4,6 milliards de cigarettes, en hausse de 8 % par rapport à la fin de septembre. Les stocks de fermeture d'octobre étaient également supérieurs de 11 % aux niveaux d'octobre 2000.

Données stockées dans CANSIM: tableau 3030007.

Le numéro d'octobre 2001 de *Production et disposition des produits du tabac*, vol. 30, n° 10 (32-022-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (manufact@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511 (peter.zylstra@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Revue des céréales et des graines oléagineuses

Septembre 2001

En octobre, les prix à terme des graines oléagineuses à Winnipeg ont connu une baisse, à la suite des retombées des prix à la baisse des fèves de soya et de ses dérivés (repas et huile) du Chicago Board of Trade (CBOT) et de la diminution des exportations et de la demande au pays. Parmi les facteurs qui ont limité l'importance des baisses figurent la faiblesse du taux de change, des perspectives d'offres réduites et la lenteur des livraisons des agriculteurs. Les prix à terme du canola ont diminué d'environ 7 \$ la tonne métrique jusqu'à ce que la Chine achète 100 000 tonnes métriques à la fin d'octobre. La Chine, qui a été le principal importateur de canola canadien l'an dernier, était absente du marché canadien au début

de la campagne agricole. Les prix à terme de l'orge fourragère canadienne sont demeurés relativement stables, du fait de la faiblesse des prix à Chicago et des importations appréciables d'orge et de maïs américains.

Aux États-Unis, les prix à terme du maïs et du soya à Chicago ont diminué, par suite de la diffusion, à la mi-octobre, de rapports gouvernementaux comportant une hausse des estimations de production pour 2001. La force inattendue du dollar américain, la faiblesse de la demande chinoise et des plantations records en Amérique du Sud ont aussi contribué à la baisse des prix du soya. Parallèlement, les prix à terme du maïs ont chuté, par suite des estimations de production plus élevées et des estimations officielles de production de novembre aux États-Unis qui ont toujours tendance à augmenter.

Les données contenues dans le numéro de septembre 2001 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* sont maintenant disponibles. Cette publication porte sur la production, les stocks, les prix au comptant et à terme, les transformations au Canada, les exportations et les livraisons des agriculteurs. Elle comprend également des analyses des bilans céréaliers.

Le rapport de situation d'octobre, qui comprend un aperçu des conditions actuelles du marché, tant au niveau intérieur qu'international, est aussi inclus dans le numéro de septembre 2001 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 11 \$ / 112 \$; 22-007-XPB, 15 \$ / 149 \$), qui paraîtra en décembre. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Les Macartney au (613) 951-8714 (les.macartney@statcan.ca) ou avec Karen Gray au (204) 983-2856 (karen.gray@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

Statistiques d'exploitation sur l'aviation civile

Octobre 2001

En octobre, Air Canada n'a déclaré aucun changement dans les passagers-kilomètres réalisés totaux, après une baisse significative en septembre. Les passagers-kilomètres réalisés totaux sont un indicateur de la demande. En octobre, Air Canada a par ailleurs déclaré une baisse de 7 % des sièges-kilomètres réalisés, ces derniers constituant une mesure de la capacité offerte. La capacité a ainsi continué à diminuer après septembre. Le coefficient d'occupation d'Air Canada (une mesure de l'achalandage de leurs avions)

est retourné à 71 % en octobre, soit le niveau observé en août. Ce coefficient avait diminué pour passer à 66 % en septembre. (Les données du présent communiqué sont désaisonnalisées.)

Données stockées dans CANSIM: tableau 4010001.

Les données opérationnelles d'octobre 2001 sur l'aviation civile pour Air Canada paraîtront dans le numéro de janvier 2002 de la publication *Aviation: bulletin de service* (51-004-XIB, 8 \$ / 82 \$). Une version imprimée est également offerte sur demande. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Lisa Di Piéto au (613) 951-0146, Division des transports. ■

Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline

Juillet 2001

Les arrivages nets par pipeline de pétrole brut et d'équivalents ont augmenté de 2,9 % en juillet par rapport à juillet 2000, pour atteindre 14 043 763 mètres cubes. Les arrivages nets cumulatifs pour 2001 ont atteint 95 971 019 mètres cubes, en hausse de 4,5 % par rapport à la même période en 2000. Les arrivages nets de gaz de pétrole liquéfié et des produits pétroliers raffinés ont diminué de 1,5 % par rapport à juillet 2000, pour s'établir à 6 806 801 mètres cubes. Les arrivages nets cumulatifs pour 2001 ont atteint 45 053 225 mètres cubes, en baisse de 5,2 % par rapport à la même période en 2000.

Les exportations de pétrole brut par pipeline se sont accrues de 1,8 % par rapport à juillet 2000, pour atteindre 6 329 077 mètres cubes. Les importations par pipeline se sont chiffrées à 2 526 635 mètres cubes, en hausse de 7,8 % comparativement à juillet 2000. En 2001, les exportations cumulatives ont progressé pour se situer à 44 761 183 mètres cubes, en hausse de 5,3 % par rapport au volume atteint durant la même période en 2000. Les importations cumulatives se sont chiffrées à 16 362 196 mètres cubes, en hausse de 10,6 %.

En juillet, les livraisons par pipeline de pétrole brut aux raffineries canadiennes ont atteint 6 551 415 mètres cubes, en hausse de 5,7 % par rapport à juillet 2000. Les livraisons de gaz de pétrole liquéfié et des produits pétroliers raffinés ont fléchi pour se situer à 521 311 mètres cubes, en baisse de 17,0 % par rapport à juillet 2000. Les livraisons cumulatives de pétrole brut aux raffineries de janvier à juillet se sont

chiffrées à 40 915 834 mètres cubes, en hausse de 0,4 % par rapport à la même période en 2000.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 1330001 à 1330005.

Le numéro de juillet 2001 de *Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline*, vol. 51, n° 7 (55-001-XIB, 9 \$ / 86 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*energ@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Eleonore Harding au (613) 951-5708 (*hardele@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Revenus et dépenses d'exploitation des fermes

2000 (estimations provisoires)

Les revenus d'exploitation moyens des entreprises agricoles ont augmenté de 9,0 % en 2000 pour se chiffrer à 172 796 \$, selon les dossiers fiscaux. Les dépenses d'exploitation moyennes ont progressé à un taux semblable (+8,6 %) au cours de la même période, pour s'établir à 148 395 \$. Les marges d'exploitation se situaient à 14,1 cents par dollar de revenu, en hausse comparativement au montant de 13,8 cents en 1999. Les revenus d'exploitation moyens en dollars courants en 2000 ont excédé de 18 % la moyenne quinquennale de 1995 à 1999, alors que les marges d'exploitation ont diminué de 1,4 cent par dollar de revenu.

La progression globale des revenus d'exploitation moyens a été en grande partie attribuable à la forte croissance des revenus provenant du bétail (+10,9 %), plus particulièrement de la vente de porcs (+30,5 %) et de bovins (+16,7 %). Les revenus provenant des cultures se sont accrus légèrement (+2,1 %).

Les dépenses d'exploitation moyennes se sont accrues principalement sous l'effet de l'accroissement des dépenses pour le bétail (+12,8 %) et les machines (+10,8 %). Les coûts du combustible de chauffage ont aussi augmenté de façon significative (+37,3 %).

Les serres et les pépinières occupaient le premier rang quant aux revenus d'exploitation moyens en 2000, ceux-ci se chiffrant à 618 916 \$. Les fermes productrices de pommes de terre venaient ensuite (541 316 \$). Les revenus d'exploitation moyens des fermes porcines se sont accrus de 23,7 % comparativement à 1999, affichant la hausse la plus élevée parmi tous les types de fermes.

Quant aux marges d'exploitation moyennes, les fermes laitières occupaient le premier rang, affichant 25,4 cents par dollar de revenu, en baisse de 0,3 cent par dollar de revenu comparativement à 1999. Les fermes productrices de tabac venaient au deuxième rang, enregistrant 21,7 cents. Seuls ces deux types de fermes ont enregistré des marges d'exploitation moyennes supérieures à 20 cents par dollar de revenu. Les marges d'exploitation moyennes de 6 des 11 principaux types de fermes ont augmenté en 2000. Les fermes porcines ont enregistré la hausse la plus marquée (+7,1 cent par dollar de revenu), leur marge passant de 4,8 cents en 1999 à 11,9 cents en 2000.

Revenus et dépenses d'exploitation moyens par ferme et marges d'exploitation

	Revenus d'exploitation moyens	Dépenses d'exploitation moyennes	Marges d'exploitation ¹
	\$		cents
Ensemble des fermes	172 796	148 395	14,1
Serres et pépinières	618 916	547 562	11,5
Pommes de terre	541 316	455 575	15,8
Volaille et oeufs	531 044	464 822	12,5
Porcs	522 587	460 521	11,9
Produits laitiers	259 711	193 755	25,4
Tabac	258 485	202 450	21,7
Combinaison de bétail	223 639	186 396	16,7
Fruits et légumes	178 612	155 193	13,1
Bovins	164 876	153 783	6,7
Céréales et oléagineux	115 175	92 578	19,6
Autres types d'exploitations	91 752	82 261	10,3

¹ Définie comme étant un dollar moins les dépenses d'exploitation (avant la déduction pour amortissement) pour chaque dollar de revenu.

Nota: Les présentes estimations englobent les exploitations agricoles non constituées en société dont les revenus d'exploitation bruts sont de 10 000 \$ et plus. Elles comprennent également les exploitations agricoles constituées en société dont les ventes de produits agricoles sont de 25 000 \$ et plus, et dont 51 % ou plus des ventes proviennent d'activités agricoles. Les estimations de ce communiqué ne comprennent pas les organisations communautaires agricoles. La marge d'exploitation est définie comme étant un dollar moins les dépenses d'exploitation (avant amortissement) pour chaque dollar de revenu. Ces estimations reposent sur plus de 90 % de toutes les déclarations de revenus des entreprises agricoles qui devaient être produites en 2000. Les estimations définitives pour 2000 seront diffusées en mars 2002.

Pour toute demande de données personnalisées, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-5027 ou composez sans frais le 1 800 465-1991. Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité

des données, communiquez avec Bruce Orok au (613) 951-9217, Division de l'agriculture. ■

Mesurer les connaissances et les compétences des élèves: la performance des jeunes du Canada en lecture, en mathématiques et en sciences 2000

Deux publications, qui paraîtront le 4 décembre, évaluent le rendement scolaire des jeunes âgés de 15 ans au Canada et dans 31 autres pays en lecture, en culture mathématique et en culture scientifique.

La première est un rapport international préparé par l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), qui sera disponible à 5 h HNE dans le site Web de l'OCDE (www.pisa.oecd.org). Ce rapport, *Connaissances et compétences: des atouts pour la vie, premiers résultats de PISA 2000*, compare la performance des élèves au Canada avec ceux des autres pays.

La deuxième est un rapport pancanadien, *À la hauteur: la performance des jeunes du Canada en lecture, en mathématiques et en sciences* (81-590-XIF), qui inclut les données pour les dix provinces. Il sera publié à 11 h 30 HNE demain à l'occasion d'une conférence de presse au bureau du Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) à Toronto.

Le rapport canadien sera disponible demain à 11 h 30 HNE dans les sites (www.statcan.ca), (www.pisa.gc.ca) et (www.cmec.ca). *Le Quotidien* de demain, disponible à 8 h 30, inclura une évaluation de la performance des élèves canadiens comparée avec celle des élèves des autres pays.

Les données de ce projet sont tirées du Programme international pour le suivi des acquis des élèves (PISA), un effort collectif des pays membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques. Au Canada, le PISA est administré collectivement

par le Conseil des ministres de l'Éducation (Canada), Développement des ressources humaines Canada et Statistique Canada. Environ 30 000 élèves âgés de 15 ans et fréquentant plus de 1 000 écoles y ont participé durant le printemps 2000.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-7608 ou composez sans frais le 1 800 307-3382 (educationstats@statcan.ca), Centre de la statistique de l'éducation. Télécopieur: (613) 951-9040. ■

Enquête annuelle sur les industries manufacturières

1999 (données révisées)

L'Enquête annuelle des manufactures recueille de l'information sur plus de 250 industries différentes. Il est maintenant possible d'avoir accès aux données sur les industries manufacturières pour le Canada.

Données stockées dans CANSIM: tableau 3010003.

Les données sur les industries manufacturières seront publiées dans *Industries manufacturières du Canada: niveaux national et provincial* (31-203-XPB, 68 \$). Voir *Pour commander les produits*. Vous pouvez consulter des articles de synthèse relatifs à l'industrie dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous *Nos produits et services, Documents de recherche (gratuits)*, puis *Fabrication*.

Pour obtenir des données, plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (manufact@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Livraisons des produits de chauffage à combustible solide, troisième trimestre de 2001, vol. 20, n° 3
Numéro au catalogue: 25-002-XIB (6\$/19\$).

Production et disposition des produits du tabac, octobre 2001, vol. 30, n° 10
Numéro au catalogue: 32-022-XIB (5\$/47\$).

Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline, juillet 2001, vol. 51, n° 7
Numéro au catalogue: 55-001-XIB (9\$/86\$).

Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes, septembre 2001, vol. 33, n° 9
Numéro au catalogue: 63-011-XIF (6\$/55\$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez:	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	1 800 700-1033

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous les rubriques *Produits et services* et *Publications payantes* (\$).

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Statistique Canada

Le Quotidien
Statistique Canada

Langue: français
Date: 3 décembre 2001

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport aérien, 1998** 7
Après le pic de 2000, le trafic aérien a diminué en 2001. Les compagnies aériennes ont subi des pertes importantes en raison de la baisse de la demande et de la concurrence accrue des compagnies étrangères. Les compagnies aériennes ont également subi des pertes en raison de la hausse des coûts des carburants et des salaires.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1998** 6
À l'exception de la rémunération horaire et des coûts unitaires de la main-d'œuvre, la productivité a augmenté en 1998. Les coûts unitaires de la main-d'œuvre ont augmenté en 1998 en raison de la hausse des salaires et des cotisations sociales.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- **Indice de prix à la consommation, mai 2001** 10
- **Exportations et importations de biens matériels, mai 2001** 11
- **Produit intérieur brut, septembre 2001** 12
- **Produit intérieur brut, septembre 2001** 13
- **Produit intérieur brut, septembre 2001** 14

NOUVELLES PARUTIONS 15

Statistique Canada

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, julie.belanger@statcan.ca

Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, madeleine.simard@statcan.ca

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2001. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.



Le Quotidien

Statistique Canada

INDEX

Novembre 2001

Sujet	Période de référence	Date de parution
Acier en formes primaires	Septembre 2001	le 23 novembre 2001
	Semaine se terminant le 3 novembre 2001	le 8 novembre 2001
	Semaine se terminant le 10 novembre 2001	le 15 novembre 2001
	Semaine se terminant le 17 novembre 2001	le 22 novembre 2001
	Semaine se terminant le 24 novembre 2001	le 29 novembre 2001
Ampoules électriques et tubes	Septembre 2001	le 19 novembre 2001
Assurance-emploi	Septembre 2001	le 22 novembre 2001
Balance des paiements internationaux du Canada	Troisième trimestre de 2001	le 30 novembre 2001
Calendrier de diffusion	2002	le 26 novembre 2001
Caractéristiques des voyageurs internationaux	Deuxième trimestre de 2001	le 28 novembre 2001
Charbon et coke	Août 2001	le 2 novembre 2001
Chargements ferroviaires mensuels	Juin 2001	le 6 novembre 2001
	Juillet, août et septembre 2001	le 20 novembre 2001
	Septembre 2001	le 2 novembre 2001
Ciment	Septembre 2001	le 22 novembre 2001
Commerce de détail	Septembre 2001	le 21 novembre 2001
Commerce de gros	Septembre 2001	le 20 novembre 2001
Commerce international de marchandises du Canada	Septembre 2001	le 28 novembre 2001
Compte des voyages internationaux	Troisième trimestre de 2001	le 30 novembre 2001
Comptes économiques et financiers nationaux	Troisième trimestre de 2001	le 30 novembre 2001
Cotisations aux régimes enregistrés d'épargne-retraite	2000	le 28 novembre 2001
Données administratives longitudinales	1982 à 1999	le 13 novembre 2001
Dons de charité	2000	le 27 novembre 2001
Dynamique du secteur de la fabrication à Toronto, à Montréal et à Vancouver	1976 à 1997	le 23 novembre 2001



INDEX: novembre 2001

Sujet	Période de référence	Date de parution
Dynamique du secteur de la fabrication dans les régions métropolitaines et rurales	1976 à 1997	le 23 novembre 2001
Emploi, rémunération et heures de travail	Septembre 2001	le 28 novembre 2001
Énergie électrique	Août 2001	le 2 novembre 2001
Enquête annuelle sur le développement de logiciels et les services informatiques	1999	le 26 novembre 2001
Enquête mensuelle sur les grands détaillants	Septembre 2001	le 22 novembre 2001
Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	Septembre 2001	le 19 novembre 2001
Enquête nationale sur les taux salariaux dans le secteur de la construction	2001	le 20 novembre 2001
Enquête sur la population active	Octobre 2001	le 2 novembre 2001
Enquête sur le milieu de travail et les employés: postes vacants	1999	le 1 ^{er} novembre 2001
Épargnants, investisseurs et revenu de placement	2000	le 29 novembre 2001
Estimations de la population selon diverses caractéristiques	1 ^{ers} juillet de 1998 à 2001	le 27 novembre 2001
Estimations postcensitaires de la population selon diverses caractéristiques	1 ^{er} juillet 2001	le 21 novembre 2001
Fil d'acier et certains produits de fil métallique	Septembre 2001	le 19 novembre 2001
Finances publiques fédérales: actif et passif	31 mars 2001	le 27 novembre 2001
Flux et stocks de capital fixe résidentiel	2000	le 1 ^{er} novembre 2001
Fournisseurs de services Internet et services connexes	1999	le 26 novembre 2001
Huiles et corps gras	Septembre 2001	le 15 novembre 2001
Indice composite	Octobre 2001	le 20 novembre 2001
Indice de l'offre d'emploi	Octobre 2001	le 1 ^{er} novembre 2001
Indice des prix à la consommation	Octobre 2001	le 21 novembre 2001
Indice des prix de la construction d'immeubles d'appartements	Troisième trimestre de 2001	le 16 novembre 2001
Indice des prix des logements neufs	Septembre 2001	le 9 novembre 2001
Indice des prix des machines et du matériel	Troisième trimestre de 2001	le 15 novembre 2001
Indice des prix des produits agricoles	Septembre 2001	le 29 novembre 2001
Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction	Octobre 2001	le 19 novembre 2001
Indices de prix des exportations et des importations	Septembre 2001	le 20 novembre 2001

INDEX: novembre 2001

Sujet	Période de référence	Date de parution
Indices des prix de la construction de bâtiments non résidentiels	Troisième trimestre de 2001	le 14 novembre 2001
Indices des prix des produits industriels et des matières brutes	Octobre 2001	le 29 novembre 2001
Indices des prix des services d'hébergement des voyageurs	Troisième trimestre de 2001	le 20 novembre 2001
Inscriptions à l'université	1999-2000	le 8 novembre 2001
L'emploi et le revenu en perspective	Numéro en ligne de novembre 2001	le 21 novembre 2001
Les seuils de faible revenu pour 2000 et les mesures de faible revenu pour 1999		le 23 novembre 2001
Livraisons de laine minérale y compris les isolants en fibre de verre	Octobre 2001	le 26 novembre 2001
Livraisons de laminés d'acier	Septembre 2001	le 23 novembre 2001
Livraisons des principales céréales	Octobre 2001	le 21 novembre 2001
L'Observateur économique canadien	Novembre 2001	le 15 novembre 2001
Mariages	1998	le 15 novembre 2001
Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	Septembre 2001	le 22 novembre 2001
Permis de bâtir	Septembre 2001	le 6 novembre 2001
Perspectives du monde des affaires, industries manufacturières	Octobre 2001	le 1 ^{er} novembre 2001
Pétrole brut et gaz naturel	Août 2001	le 1 ^{er} novembre 2001
	Septembre 2001	le 27 novembre 2001
Placements de poussins et de dindonneaux	Octobre 2001	le 23 novembre 2001
Prix des produits agricoles	Septembre 2001	le 6 novembre 2001
Production de pommes de terre	2001 et 2000	le 23 novembre 2001
Production d'oeufs	Septembre 2001	le 9 novembre 2001
Production et valeur du miel et des produits de l'érable	2001	le 19 novembre 2001
Produit intérieur brut réel par industrie	Septembre 2001	le 30 novembre 2001
Produits chimiques industriels et résines synthétiques	Septembre 2001	le 9 novembre 2001
Projet d'autosuffisance	1998	le 5 novembre 2001
Recettes monétaires agricoles et revenu agricole net	Janvier à septembre 2001 et 2000	le 26 novembre 2001
Recueil statistique des études de marché	Édition 2001	le 7 novembre 2001
Rendement scolaire des enfants de familles immigrantes	1994 à 1998	le 14 novembre 2001
Restaurants, traiteurs et tavernes	Septembre 2001	le 8 novembre 2001
Revenu familial	1999	le 6 novembre 2001
Revue des céréales et des graines oléagineuses	Août 2001	le 13 novembre 2001

INDEX: novembre 2001

Sujet	Période de référence	Date de parution
Scieries et ateliers de rabotage	Août 2001 Troisième trimestre de 2001 et septembre 2001	le 2 novembre 2001 le 28 novembre 2001
Secteur des services personnels	1999	le 29 novembre 2001
Services de comptabilité et de tenue de livres	1999	le 27 novembre 2001
Services de préparation de voyages	1999	le 22 novembre 2001
Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois	Août 2001	le 15 novembre 2001
Statistiques des affrètements aériens	Troisième trimestre de 2000	le 23 novembre 2001
Statistiques d'exploitation sur l'aviation civile	Septembre 2001	le 9 novembre 2001
Statistiques financières trimestrielles des entreprises	Troisième trimestre de 2001	le 29 novembre 2001
Statistiques laitières	Septembre 2001	le 13 novembre 2001
Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs	Septembre 2001	le 7 novembre 2001
Statistiques sur le broyage	Octobre 2001	le 19 novembre 2001
Statistiques sur le secteur public	2000-2001	le 9 novembre 2001
Statistiques sur les tarifs aériens	1999	le 27 novembre 2001
Statistiques sur les télécommunications	Deuxième trimestre de 2001	le 9 novembre 2001
Stocks de viande congelée et froide	Novembre 2001	le 29 novembre 2001
Stocks de viande de volaille congelée	1 ^{er} novembre 2001	le 20 novembre 2001
Transport maritime intérieur et international	Janvier à juin 2000	le 9 novembre 2001
Transporteurs routiers de marchandises pour compte d'autrui, tous les transporteurs	Deuxième trimestre de 2001	le 7 novembre 2001
Tuyaux et tubes en acier	Septembre 2001	le 7 novembre 2001
Ventes de gaz naturel	Septembre 2001	le 23 novembre 2001
Ventes de véhicules automobiles neufs	Septembre 2001	le 15 novembre 2001
Ventes et stocks des grands magasins	Octobre 2001	le 29 novembre 2001
Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés	Septembre 2001	le 5 novembre 2001
Voyages entre le Canada et les autres pays	Septembre 2001 Septembre 2001 Septembre 2001	le 15 novembre 2001 le 16 novembre 2001 le 28 novembre 2001
Voyages intérieurs	Deuxième trimestre de 2001	le 28 novembre 2001
Voyages internationaux	2000	le 9 novembre 2001